

FEBRUARY NEWS LETTER, 2024



vol.77 世界を 食べよう!
メキシコ

Let's Eat Around the World!
Mexico



大人気の『世界を 食べよう!』

今回は メキシコの 料理です!

メキシコの 文化についての話や ゲームも あります。

一緒に メキシコ料理を 作りましょう。

■日時: 3月2日(土) 10:30-15:00

■場所: 連雀コミュニティ・センター 2F

■定員: 16人(先着順)

■参加費: ¥800

■持ち物: エプロン、三角巾、マスク、食器を拭く布巾

■申込み: フォーム / MISHOP / メール / 電話 *2月6日(火) 12:30~

Come and join us to cook Mexican food!
After cooking, there will be a talk about
Mexican culture and customs.

■Date & Time: 2nd March(Sat) 10:30AM- 3:00PM

■Place: Renjyaku Community Center 2F -Kitchen Studio

■Capacity: 16 people (First comes, first served)

■Fee: ¥800

■To bring: an apron, mask, bandana, and dish cloth

■Application: form / MISHOP / mail / phone

*Sign-up begins: 6th February (Tue) 12:30



もうしこみ
Application



チラシ
Flyer

MENU

- ・ Guacamole / ワカモレ
- ・ Tacos with salsa bandera / タコスと サルサバンデラ
- ・ Elote en vaso / メキシカンコーンサラダ



講師 : スーさん、ホルヘさん

2022年の インタビュー記事は こちら

Taught by: Susana-san & Jorge-san

Visit here to read the 2022 interview article.



外国人のための無料相談会

Free Consultation for Foreign Residents

- いろいろな 専門家が います。
- いろいろな 相談が できます。
- いろいろな 言語の 通訳が います。
- 秘密は 守ります。
- ¥0
- 予約 してください。

- Professionals in various fields
- Consultation available for a variety of issues
- Interpreters in various languages
- Strict protection of confidentiality
- ¥0
- Reservation required



FY2023 Schedule

2024年2月17日(土) 13:00~16:00

場所: 杉並区役所 中棟6F 第4会議室
(杉並区阿佐ヶ谷南1-15-1)

JR中央線「阿佐ヶ谷」駅南口 徒歩7分

予約: 杉並区交流協会 2月2日(金)まで

17th February 2024 (Sat) 1PM ~ 4PM

Place: The 4th Conference Room, Central Building 6F,
Suginami City Office
(1-15-1 Asagaya-minami, Suginami-ku)

7-minutes' walk from the South Exit of JR Chuo line "Asagaya" Sta.

Sign up: Contact Suginami Association for Cultural Exchange by Feb.2.



Tel: 03-5378-8833

Email: info@suginami-kouryu.org

ラウンジ

MISHOP Lounge

外国人と日本人が集まって話をするプログラムです。

MISHOP や Zoom で 会話を 楽しみましょう。

日本語が 話せなくても 心配いりません。

日本人ボランティアが 会話を リードします。

やさしい日本語や 自動翻訳機を使って 母語で おしゃべり しましょう！

¥0

参加できる人

三鷹市に住んでいる人、三鷹市で働いている人、
三鷹市にある学校で勉強している人、三鷹市で活動している人

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP/Zoom to enjoy conversations. Don't worry if you don't speak Japanese. Conversations will be led by native Japanese-speaking volunteers. You can communicate in either easy-Japanese or your native language using a translation device. Let's have fun chatting at "MISHOP Lounge."

¥ Free

Eligible Applicants

Foreign residents who live, work, attend school, or participate some activities in Mitaka.



2 がつ / February

もうしこみ

Please apply from this Website

かようび Tue @MISHOP 1:30pm – 3:00pm Zoom 1:30pm – 2:30pm	きんようび Fri @MISHOP 3:30pm – 5:00pm Zoom 3:30pm – 4:30pm
2 月 February	
	2 日
6 日	9 日
13 日	16 日
20 日	23 日 やすみ National Holiday
27 日	



2 / 9
Friday

スペシャル イベント Special Session @MISHOP Lounge

ぼうさい で まえこうざ
防災出前講座

Disaster Preparedness Workshop

防災のお話があります。

防災のクイズをします。

地震、火事、人が倒れたときにどうしたらよいかを話します。

日本人ボランティアと 交流しながら 楽しく 学びましょう！

You will learn about "Bousai", disasters and preparedness. There will be some quizzes.

You will learn how to help a person in case of earthquake, fire, and other disasters.

You can have fun learning together with Japanese volunteers and other foreign members!

■日時 2024年 2月 9日(金) 15:30 ~ 17:00

■場所 MISHOP

*予約はいりません

■Date & Time : 9th February 2024 (Fri) 3:30PM-5PM

■Place : MISHOP

* No reservation required



避難食のご飯を食べて みませんか？

防災グッズも もらえます。

Try eating some yummy emergency rice! You will also receive disaster-prevention items.



問い合わせ
Inquiries to
報名・咨询
신청・문의

(公財)三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOsPitality
(公財)三鷹国际交流协会 (MISHOP)
(公財)미타카국제교류협회 (MISHOP)

〒181-0013
三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンプラザ4階
Tel 0422-43-7812



2024 February